



La fée Holle fournit maintenant de la neige d'Israël

La fée Holle est en fait ce monsieur Holle, le titre que les journaux ont donné en 1963 à **Fritz Jakob** qui, à Pullach, à deux pas de Munich, a construit le premier enneigeur d'Europe.

Le principe de la production artificielle de neige existe déjà depuis plus de 50 ans. C'est aux Etats-Unis en 1949 que tout cela a commencé. Jakob reconnaît très vite que la technique ne peut pas fonctionner aussi efficacement qu'en Amérique, car en Europe le temps est en général trop humide. C'est aux jeux olympiques d'hiver de 1964 à Innsbruck qu'on utilise pour la première fois des canons à neige pour préparer la piste de bob et de luge.

On sait très bien que la production de neige coûte beaucoup d'énergie, d'autant plus que la solution de recharge naturelle tombe gratuitement du ciel. Un expert des canons à neige a calculé une fois que l'enneigement artificiel d'un domaine de ski de moyenne taille de 30 hectares nécessite pendant une saison de ski quelque 300'000 kWh d'électricité. C'est inférieur au besoin pour la piscine couverte d'une petite ville (env. 700'000 kWh).

Mais la dernière génération de canons à neige vient désormais d'Israël. Le supercanon

Zermatt et le „supercanon“

„**IDE Snowmaker**“ a été tout récemment installé à Zermatt. L'appareil complètement computerisé est long d'environ 11 m et pèse plus de 30 t. A vrai dire, cette installation à usages multiples est utilisée pour refroidir des



Skier en Israël – le premier test d'enneigement à Netanya, à la mi-juillet, par plus de 30° Celsius!

diamants dans les mines sud-africaines. La firme IDE Technologie est avant tout un leader mondial et pionnier des installations d'épuration des eaux et de dessalement d'eau de mer.

La base de la machine est constituée par la „vacuum ice technolo-

gy“ (VIM). Dans la machine à vacuum-ice, de l'eau est soumise à une forte dépression. Cette dépression contraint une petite part de l'eau à s'évaporer pendant que l'eau restante commence à geler et forme un mélange d'eau-glace.

Contrairement aux canons à neige courants, cette merveille est capable de produire sans aucun problème un paysage tout blanc par n'importe quelle température ambiante. La neige est tout simplement d'une qualité inégalable. L'environnement s'en réjouit particulièrement, vu l'absence totale d'adjuvants chimiques et une consommation d'énergie nettement inférieure à celle des anciens canons. L'appareil produit env. 40 m³ de „neige fraîche“ par heure.

Le paradis du ski de Zermatt est le plus grand et le seul domaine skiable des Alpes ouvert pendant tout l'été. Un petit tronçon de la piste glacière, en général sans neige vers la fin de l'automne peut désormais être enneigé en tout temps grâce au Snowmaker. D'autres stations de ski vont suivre lorsque la fée Holle ne se met pas bientôt à neiger de nouveau comme il se doit l'hiver. Au vu du „savoir-faire“ de la super machine, le prix de deux millions de francs est presque modeste!

Profiter maintenant et assainir grâce au bonus⁺ SAGER pour l'assainissement!



Le potentiel d'économie d'énergie dans le secteur immobilier est énorme, car en Suisse env. 1,5 million de bâtiments insuffisamment isolés doivent être assainis d'urgence. L'objectif des nouveaux instruments politico-énergétiques est de diviser par deux, à long terme, la consommation d'énergie. Des stimulants et mesures de promotion (Centime climatique) de la confédération et des cantons doivent aider à atteindre ces objectifs ambitieux.

Sager s'active aussi et veut récompenser les entrepreneurs et maîtres d'ouvrage qui isolent leurs objets avec de la laine de verre SAGLAN. Les modules immobiliers assainis doivent présenter une épaisseur d'isolation ≥ 200 mm minimum pour pouvoir jouir du **bonus SAGER pour l'assainissement**. Le bonus = par objet 10% de rabais supplémentaire sur l'isolation SAGLAN utilisée.

Nous lançons la promotion au début de la foire maison + énergie le 6 novembre 2008 à Berne! Les premiers 100 objets à assainir et isoler avec SAGLAN pourront profiter à partir de cette date du **bonus SAGER pour l'assainissement**.

Avantages de rénover maintenant l'isolation avec les produits SAGLAN:

- réduction de 10 % sur le prix de l'isolation thermique
- frais de chauffage notablement plus bas
- amélioration du confort d'habitation
- valorisation du bâtiment
- déroulement simple

La toiture en particulier recèle un énorme potentiel d'économie d'énergie – et isoler correctement est la meilleure solution.

Sager dispose du savoir-faire lui permettant d'offrir grâce à des matériaux isolants éprouvés avec succès et au **bonus SAGER pour l'assainissement** une aide initiale idéale au maître d'ouvrage, planificateur et entrepreneur qui se proposent d'assainir son objet globalement.



Aperçu du bonus⁺ SAGER pour l'assainissement

- vaut pour 100 objets, valable à partir du 6.11.2008.
- pour assainissements avec des produits SAGLAN, épaisseur d'isolation ≥ 200 mm
- pour objets et livraisons en Suisse.
- la facturation s'opère après livraison finale via une note de crédit et passe sans exception par l'entrepreneur.

Le déroulement:

- s'opère moyennant un formulaire de demande par le conseiller compétent du service extérieur de la firme Sager.



Sager à la foire maison + énergie à Berne. Halle 210, Stand C11.

Sager va lancer à la foire maison + énergie le nouveau **bonus SAGER pour l'assainissement** et se présenter dans un nouvel outfit. Le salon s'est mué en une peinture nationale de la construction et de la modernisation efficaces en énergie. Nous nous réjouissons de vous accueillir à notre stand et de discuter avec vous des opportunités attractives que peuvent proposer un assainissement / isolation immobilier global.



Air propre grâce à des électrofiltres pour chauffages au bois isolés avec SAGLAN DF 70.

Le chauffage au bois jouit d'une popularité grandissante. Quelque 5000 installations de chauffage au bois de 70 à 1000 kW assurent en Suisse la production de chaleur. Outre les nombreuses qualités positives, le chauffage au bois est désavantagé par les poussières fines qui polluent l'atmosphère. Après que le Conseil fédéral a durci l'ordonnance sur la protection de l'air 2007, les chauffages au bois sont soumis à des normes plus rigoureuses.

Jörg Meister, un chauffagiste innovateur, a construit avec son partenaire **Heinz Gschwind** un dispositif filtrant qui répond on ne peut mieux à la nouvelle OPair. L'électrofiltre est placé entre la chaudière et la cheminée et raccordé directement à l'un et l'autre. Les cendres et poussières fines issues du processus de combustion sont retenues dans les tubes du filtre électrostatique. Grâce à l'épuration mécanique des cendres et des fumées brutes „sales“ dans le dispositif filtrant où s'opère une élimination à raison de 90 %, le gaz évacué par la cheminée est libre de fines poussières. Le système est à tel point convaincant que les inventeurs ont reçu de la **Fondation W.A. de Vigier** le prix d'encouragement 2008 pour jeunes entreprises.

Le succès est immense et la production n'arrive pas à couvrir la demande d'électrofiltres individuels.



Profiter du service de découpe avantageux SAGLAN – Jörg Meister introduisant une isolation SAGLAN DF 70 épaisse de 80 mm et large de 250 mm dans un lambris coudé en alu. Les panneaux sont légers, réduisent les pertes thermiques et offrent une absorption acoustique optimale. Ils sont en outre en alu pur et recouverts d'une couche grillagée.



Les lambris en alu remplis de SAGLAN DF 70 sont disposés individuellement selon la taille autour du dispositif filtrant. La taille du revêtement modulaire de conception bloc-éléments est adaptée à la puissance de l'installation de chauffage. Les électrofiltres sont déjà utilisables dans les installations de chauffage au bois à partir d'une puissance de 20 kW. Un autre avantage de poids est la faible consommation d'électricité.

Planning, production, commercialisation:
G&M E-Filter GmbH
CH - 4713 Matzendorf SO

Modifications relatives au service de livraison Sager dans le Tessin et la Suisse romande.

Les livraisons de matériaux isolants dans le Tessin et dans les cantons Genève, Vaud et Valais s'opèrent désormais pendant les jours de semaine **mardi, jeudi et vendredi**. Nous aspirons à l'avenir aussi à vous offrir – malgré la hausse des frais de transport – un service de livraison efficace.



Jour de la porte ouverte – rétrospective sur une journée inoubliable pour le personnel et les proches.



Le 23 août 08, les collaborateurs/trices de Sager SA et leurs proches ont pu vivre un jour intéressant sur le site Sager. Car avec l'installation de production PIPELANE, les imposants bâtiments neufs et les visites guidées à travers nos différentes productions il y avait vraiment beaucoup de choses neuves à découvrir et à admirer. Un concours attractif, les images du reportage sur les bâtiments, la lounge SAGEX, le paradis des enfants et le clown ont assuré un programme divertissant.

Le soir, **Heinz Burkart** nous a présenté un voyage captivant à travers le temps de l'histoire du monde et de Sager. L'excellent buffet SAGLAN (repas) et la réunion conviviale (même si les conditions atmosphériques n'ont pas joué le jeu) ont arrondi cette journée réussie, agréable et inoubliable.



Daniel Speck dans son élément – Le chef de la production SAGEX explique à un public intéressé l'installation de découpage SAGEX.



Ça était payant – **Raffael Stadler**, le vainqueur du concours SAGER (catégorie enfants) montre fièrement sa coupe SAGEX et se réjouit énormément sur le bon reçu pour articles de sport.

Nous présentons:

Stephan Wymann, notre nouveau chef Service interne des ventes



Depuis le 1^{er} avril 2008 en activité chez Sager – Stephan Wymann, le nouveau chef du service interne des ventes.

Nom:	Stephan Wymann	Parcours professionnel:
Age:	35	dessinateur en génie civil,
Etat civil:	marié, 2 enfants	commerçant technique, chef
Domicile:	CH - 4654 Lostorf	de secteur Télécommunication.
Tél. direct:	062 / 767 87 08	Hobbys: famille, cuisiner,
Fax:	062 / 767 87 80	tennis et musique / piano.
E-mail:	stephan.wymann@sager.ch	

Stephan Wymann a déjà repris avec succès la direction de Heinz Weber et une équipe bien rodée dans le service interne des ventes. Il souhaite mettre en oeuvre son immense savoir-faire technique pour le bien de Sager SA. Stephan Wymann va élaborer des améliorations orientées clientèle pour le traitement des commandes par de nouvelles idées et impulsions. En tant que „teampayer“ il se réjouit avec l'ensemble du service des ventes et logistique Sager d'aborder de nouveaux défis.

Sager SA
CH-5724 Dürrenäsch
www.sager.ch

Tél. +41 62 767 87 87
Fax +41 62 767 87 80
verkauf@sager.ch

Contact:
Stephan Bütlér
st.butler@sager.ch

isoler mieux, tout simplement
